

# In weite Ferne (Music Recording, Song Lyric, Translation)

**Poet: Heinrich Heine**

**Composer: Josephine Lang (1815-1880)**

**English Translation: Robert McFarland**

In weite Ferne will ich träumen!  
Da wo Du weilst.  
Wo aus den schneeig hellen Räumen  
Die Bäche in die Seen schäumen!  
Will mit Dir durch die Berge streifen!  
Da wo Du weilst..  
Wo auf dem Eisfeld Gamsen schweifen,  
Im warmen Tale Feigen reifen!  
Und heimlich will ich weiter lieben!  
Wenn Du heimkehrst!  
Es soll die Zeit mich nicht betrüben,  
Wir sind dieselben noch geblieben!

In far-off lands my dreams lead me  
There, where thou art.  
There, where out of snowy whitened spaces  
Cold streams rush to the sea.  
How I long to pass through the mountains  
There, where thou art  
Where snowy rams pass glaciers' peril  
Where, in sunny valleys, figs ripen.  
And, secretly will I still love thee  
When thou returnest  
Time and its passing shall not sway me  
We shall always be just as we are now.